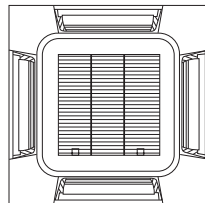


ESVMCP-650S
ESVMCP-900S



RU • Панель выхода (возврата) воздуха • Инструкция по эксплуатации

Высокая производительность, широкие возможности



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.ru



Electrolux

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	3
2. ПРОВЕРКА ПОСТАВЛЕННОГО УСТРОЙСТВА.....	3
3. ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПАНЕЛИ.....	5
4. ТЕСТОВЫЙ ЗАПУСК.....	6
5. РЕГУЛИРОВКА ЖАЛЮЗИ.....	6
6. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	7

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Оборудование предназначено для коммерческих и промышленных помещений. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными. Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции блок обеззараживатель может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

Важная информация

- Правила использования стандартной воздушной панели описаны в следующих инструкциях. Неправильная эксплуатация или несоблюдение данных инструкций может привести к неудовлетворительным результатам или опасным ситуациям. В таких случаях правильность работы не гарантируется.
- Компания не несет ответственности за любые последствия модификации оборудования, выполняемой пользователем.
- Все характеристики, приведенные в данном руководстве, касаются новейшей продукции. Компания оставляет за собой право в любое время вносить изменения в руководство без предварительного уведомления и не несет за это ответственности.
- Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена без письменного разрешения.
- Предупреждающие надписи (ОПАСНО, ВНИМАНИЕ и ОСТОРОЖНО) используются для обозначения уровней тяжести последствий. Определения уровней опасности приведены ниже вместе с соответствующими предупреждающими словами.

**Опасно!**

Опасные или небезопасные действия, которые МОГУТ привести к серьезным травмам или смерти.

**Внимание!**

Опасные или небезопасные действия, которые МОГУТ привести к мелким травмам, повреждению устройства или иного имущества.

Примечание

Полезная информация для эксплуатации и/или технического обслуживания. Этот документ следует рассматривать как неотъемлемую часть оборудования для кондиционирования воздуха, и он должен храниться вместе с этим оборудованием.

Проверка поставленного устройства

- При получении и приемке устройства осмотрите его на предмет отсутствия повреждений при транспортировке. Претензии относительно явных или скрытых повреждений должны быть немедленно поданы в транспортную компанию.
- Проверьте соответствие номеров моделей, а также количества оборудования и принадлежности.

Проверка комплектации

Положите распакованную панель на мягкий материал, что позволит избежать царапин от твердых предметов.

- Дополнительные принадлежности в комплекте:
Проверьте принадлежности к панели:

Принадлежность	Количество	Назначение
Длинный винт (M6×50)	4	Крепление панели
Руководство	1	Руководство по монтажу

Монтаж

**Внимание!**

Не проворачивайте жалюзи вручную, так как это может привести к повреждению механизма жалюзи. Не применяйте силу к деталям выхода воздуха, так как это может привести к повреждению панели.

Монтаж подвесного кронштейна

За дополнительной информацией о высоте установки подвесного кронштейна для внутреннего блока обратитесь к Руководству по установке и техническому обслуживанию внутреннего блока. Не прикасайтесь к жалюзи во время монтажных работ.

Демонтаж воздухозаборной решетки через панель

Шаг 1

Снимите воздухозаборную решетку. Отожмите зажим воздухозаборной решетки в направлении стрелки, как показано на рисунке, и открывайте решетку до тех пор, пока ее угол по отношению к поверхности панели не достигнет примерно 45°.



Снятие воздухозаборной решетки

**Внимание!**

Не тяните за воздухозаборную решетку, если ее угол по отношению к поверхности панели составляет 90°.

Шаг 2

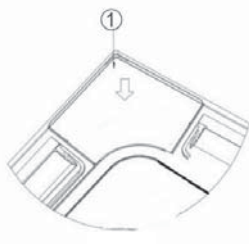
Поднимая воздухозаборную решетку, удерживайте ее под наклоном.

Шаг 3

Вытяните воздухозаборную решетку наружу вперед.

Установка панели**Шаг 1**

Снимите угловые пластины. Потяните элемент CD в направлении стрелки, как показано на рисунке ниже, чтобы снять угловую пластину.

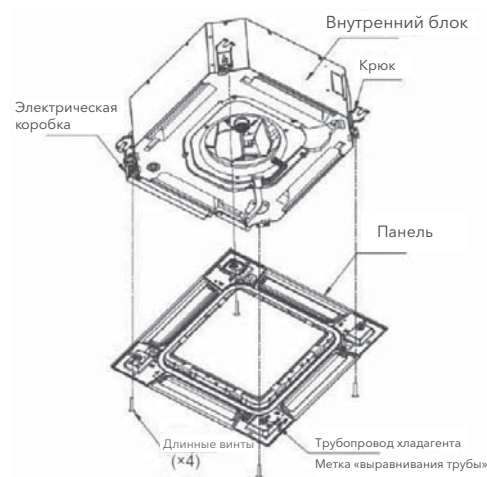
**Шаг 2**

Выровняйте трубу хладагента внутреннего блока по «метке «выравнивания» на панели.

Шаг 3

Прикрепите панель к подвесным кронштейнам внутреннего блока с помощью длинных винтов

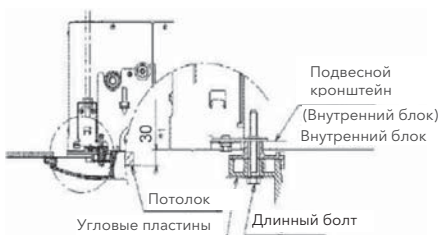
M6 с крестообразным шлицем, поставляемых для крепления панели.



Монтаж

Шаг 4

Убедитесь, что расстояние между нижней поверхностью внутреннего блока и потолком составляет не менее 30 мм (см. рис. ниже).



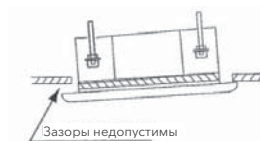
Панель, вид сбоку

**Внимание!**

Затяните длинные болты. Неправильная затяжка длинных болтов может привести к дефектам, показанным на рисунке ниже.



Если после закрепления длинных болтов между панелью и потолком все еще остается зазор, отрегулируйте положение корпуса внутреннего блока.



Положение корпуса внутреннего блока можно отрегулировать по высоте через угловое отверстие на закрепленной панели, при условии, что это не повлияет на уровень самого корпуса, дренажной трубы и т.п.

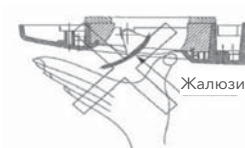


Будьте осторожны, так как перекос корпуса может привести к вытеканию воды из поддона.

**Внимание!**

Будьте осторожны, так как перекос корпуса может привести к вытеканию воды из поддона.

Не проворачивайте жалюзи вручную, так как это может привести к повреждению механизма жалюзи.

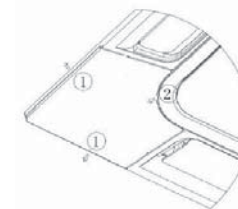
**Шаг 5**

После установки панели закрепите угловые пластины (4 шт.)

1) Прикрепите обмоточную ленту с внутренней стороны угловой пластины к зажиму панели, как показано на следующем рисунке.



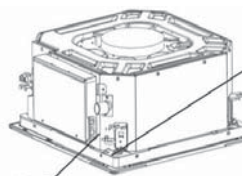
2) Вставьте в панель зажимы ① (2 шт.) наружной угловой пластины, а затем зажим ② (1 шт.) наружной угловой пластины.

**Примеры применения**

Снятие угловых пластин после завершения установки панели: Потяните за угловую пластину ф в направлении, указанном стрелкой, и извлеките её.

**Присоединение панели****Шаг 1**

Панель имеет соединительный разъем, см. рис. ниже. Снимите клейкую ленту, которой он закрыт и соедините его с разъемом на корпусе, как показано на рисунке ниже.



Разъем для подключения двигателя автоматического воздушного дефлектора (на корпусе) (20-контактная белая колодка, используется для подключения слаботочных устройств)

Разъем для подключения двигателя автоматического воздушного дефлектора (на корпусе) (20-контактная белая колодка, используется для подключения слаботочных устройств)



Внимание!

Перед подсоединением к разъемам отключите питание, иначе режим автоматического движения жалюзи может функционировать неправильно.

Шаг 2

По завершении подключения установите воздухозаборную решетку. При установке вставьте ремennую петлю ① в отверстие панели, как описано в разделе выше. Воздухозаборную решетку можно ориентировать в любом из четырех направлений путем ее вращения. Если в помещении установлено несколько внутренних блоков, можно выбирать любую ориентацию решетки.



Через отверстие в панели
Ремennая петля

Тестовый запуск

Установленная панель должна быть испытана в соответствии с требованиями инструкции по монтажу и обслуживанию.

Регулировка жалюзи

Шаг 1

Включите главный источник питания.

Шаг 2

Нажмите кнопку \odot (ВКЛ / ВЫКЛ) на пульте дистанционного управления, чтобы запустить систему.

Шаг 3

Нажмите кнопку \odot и выберите \updownarrow (Автоматическое движение жалюзи). Жалюзи начинают двигаться автоматически. Нажмите кнопку еще раз, и жалюзи перестанут двигаться.

Шаг 4

По ходу движения жалюзи ЖК-дисплей показывает их положение.

Автоматическое движение жалюзи



Фиксированное положение жалюзи



Непрерывная смена позиции



Положение жалюзи

- Направление воздушного потока определяется местоположением кондиционера, формы помещения, расстановки в нем мебели и т.д. Если ощущается недостаток прохлады или эффект обогрева, отрегулируйте направление воздушного потока.
- Положение жалюзи, отображаемое на дисплее, может отличаться от их фактического положения. Оно устанавливается по изображению на дисплее при фиксированном угле жалюзи.
- Направление воздушного потока определяется местоположением кондиционера, формы помещения, расстановки в нем мебели и т.д. Если ощущается недостаток прохлады или эффект обогрева, отрегулируйте направление воздушного потока.
- Положение жалюзи, отображаемое на дисплее, может отличаться от их фактического положения. Оно устанавливается по изображению на дисплее при фиксированном угле жалюзи.

Условия гарантии

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества! Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ и только на изделия, купленные на территории РФ. Гарантия распространяется только на дефекты производственного характера (дефекты материала, изготовления или сборки изделия). Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей или изделия в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийные работы выполняются уполномоченной производителем организацией.

Правильное заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном. Он должен быть полностью и правильно заполнен, а также иметь штамп организации Продавца с отметкой о дате продажи. При первом запуске в эксплуатацию, организация производившая его, должна поставить свой штамп с отметкой о дате запуска.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Общие правила установки (подключения) изделия

Установка и/или подключение изделий допускается исключительно специалистами специализированных организаций, имеющими лицензию, установленные российским законодательством на данный вид работ.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: 8-800-500-07-75
(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).
E-mail: customer@home-comfort.ru
Адрес в интернете: www.home-comfort.ru

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателей и не влекут за собой обязательств по изменению и/или улучшению ранее выпущенных изделий.

Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а так же стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные.

Срок действия гарантии.

Настоящая гарантия имеет силу только в случае, если Гарантийный талон полностью, правильно и разборчиво заполнен и в нем указаны: модель изделия, его серийный номер, наименование и адрес Продавца, дата продажи, а также имеется подпись и штамп Продавца.

Условием предоставления дополнительного сервисного обслуживания является обязательное проведение ежегодного технического обслуживания водонагревателя, специалистом авторизованного сервисного центра с занесением информации в соответствующие графы гарантийного талона, с момента начала эксплуатации.

При отсутствии соответствующих документов гарантийный срок исчисляется с момента изготовления оборудования. Дата изготовления определяется по серийному номеру на заводской табличке. Гарантия на оборудование – 3 года.

Действительность гарантии

Настоящая гарантия включает в себя выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замену дефектных деталей изделия в срок не более 45 (сорока пяти) дней. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, происшедшего в результате переезда и регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности. Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного оборудования с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец и Изготовитель не несут ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием Покупателем купленного изделия надлежащего качества без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Настоящая гарантия не распространяется на:

Монтажные работы, а так же регламентные работы при плановых технических обслуживаниях, включая диагностические и регулировочные работы, а также расходные при этом материалы. Любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя. Нормальный износ любых других деталей, естественное старение лакокрасочного покрытия, резиновых элементов (прокладки и уплотнения) и других сменных и быстрознающихся деталей и узлов имеющих свой ограниченный срок службы, а так же на затраты связанные с воздействием выпадающих из нагреваемой воды солей (накипи).

Слабые посторонние звуки, шум, вибрация, которые не влияют на характеристики и работоспособность изделия или его элементов. Ущерб в результате неполного или несоответствующего обслуживания (например, не выполнение ежегодного технического обслуживания).

Настоящая гарантия не предоставляется в случаях:

Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия; Использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом (изготовителем); Наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин, и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной несправности изделия; Ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска в эксплуатацию изделия не уполномоченными на то организациями/лицами; Стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца (изготовителя) и Покупателя, которые причинили вред изделию; Неправильного подключения изделия к водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствия рабочим параметрам и безопасности) водопроводной сети и прочих внешних сетей; Неправильного хранения изделия;

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост.Правительства РФ от 19.01.1998. №55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ.

С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей" предоставлена Покупателю в полном объеме; Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации на русском языке; Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания, особенностями монтажа и эксплуатации купленного изделия; Покупатель претензий к внешнему виду, комплектности купленного изделия не имеет.


Подпись Покупателя:

Дата:

Замовник/ Рекомендація	Підпис і штамп	Список виконаних работ	Ім'я спеціаліста О.І.Ф.	Найменування організації адреса і телефон	Дата технічного обслуговування

ІЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**




Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ІЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**




Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ІЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**




Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ІЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАНИИ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/
ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель/ Модель:
Серийный номер/ Серійний номер:
Дата покупки/Дата покупки:
Штамп продавца/ Штамп продавця

Дата монтажа и пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію:

Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией Electrolux AB (публ.).
Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

CE EAC IPX0



104